

Emily Johnson
Applying For Aid
Borrador 1
27/09/2019

<https://www.odu.edu/tuition-aid/financial-aid/prospective-students/applying-for-aid>

Applying for Aid

Solicitud para ayuda financiera

Free Application for Federal Student Aid (FAFSA)

Solicitud Gratuita de Ayuda Federal para Estudiantes (FAFSA)

The Application Process

Proceso de solicitud

Students applying for financial assistance for the Fall, Spring or Summer academic terms must submit the following documents:

Los estudiantes que solicitan ayuda financiera para los semestres de otoño, primavera o verano tienen que incluir los siguientes documentos:

A Free Application for Federal Student Aid (FAFSA) to the U.S. Department of Education. A student need not be admitted to a university to apply for aid, but must be admitted to receive a financial aid notification/award letter.

Un formulario para solicitar FAFSA al Departamento de Educación de los Estados Unidos. No es necesario que un estudiante esté admitido en una universidad para solicitar ayuda financiera, pero necesita estar admitido para recibir la notificación de ayuda financiera.

Other documentation as requested to verify Financial Aid eligibility

Otra documentación que se pida para verificar elegibilidad de ayuda financiera

To qualify for financial aid, a student must:

Para poder solicitar ayuda financiera, un estudiante tiene que:

be admitted and enrolled as a degree-seeking student.

Ser un estudiante que ha sido admitido en una universidad y trata obtener un título.

Be enrolled at least half-time (6 hrs. undergraduate or 4 hrs. graduate) (for Federal Direct Student Loans)

Emily Johnson
Applying For Aid
Borrador 1
27/09/2019

<https://www.odu.edu/tuition-aid/financial-aid/prospective-students/applying-for-aid>

Estar matriculado al menos de tiempo parcial (6 horas de pregrado o 4 horas de posgrado) (para préstamos federales directos para estudiantes)

maintain satisfactory academic progress (SAP).

Mantener un progreso académico satisfactorio (SAP)

be a U.S. citizen or eligible non-citizen.

Ser un ciudadano estadounidense o ser un no ciudadano elegible

be registered with Selective Service, if required.

Estar registrado en el servicio selectivo, si es necesario

have no outstanding debts involving financial aid previously received at Old Dominion University or any other post-secondary institution.

no tener deudas pendientes que impliquen ayuda financiera recibida previamente en Old Dominion University o en cualquier otra institución postsecundaria.

not be in default on any post-secondary educational loan.

no tener deudas pendientes en ningún préstamo educativo postsecundario.

How Student Aid is Determined

Como se determina la ayuda financiera

Students who wish to be considered for federal, state, or need-based institutional aid must submit a Free Application for Federal Student Aid (FAFSA), to the U.S. Department of Education. You can start filling out the FAFSA on October 1, 2016.3.

Los estudiantes que quieran ser considerados para ayuda financiera del gobierno federal, estatal o ayuda institucional basada en la necesidad deben presentar un formulario de FAFSA al Departamento de Educación de los EE. UU. Se puede empezar el proceso de solicitud el 1 de octubre de 2016.

The results of your need analysis will be returned directly to you in the form of a Student Aid Report (SAR). Please allow 4 weeks from the date you mail the FAFSA to receive the SAR. Students who apply electronically will receive electronic SARs.

Análisis de sus necesidades financieras le será enviada como un Informe de Ayuda Estudiantil (SAR). Por favor, permita 4 semanas desde la fecha en que envía el FAFSA para recibir el SAR. Los estudiantes que solicitan electrónicamente recibirán un SAR de manera electrónica.

A student's financial need is determined based on a standard equation: Cost of Attendance (ODU) - Expected Family (and/or Student) Contribution = Financial Need

<https://www.odu.edu/tuition-aid/financial-aid/prospective-students/applying-for-aid>

La ayuda financiera que un estudiante recibe se determina mediante la fórmula: Costo de estudiar en ODU – La contribución esperada de la familia (y/u estudiante) = Necesidad financiera

If the expected family contribution is less than the cost of attendance, the Old Dominion University Office of Student Financial Aid will attempt to meet the difference with a combination of need-based aid. This process is called packaging, and a student's aid is packaged on a first come-first served basis. Students are encouraged to view the status of their aid via their secure [myODU](#) accounts

Si la contribución de la familia es menor que el costo de estudiar en ODU, La Oficina de Ayuda Financiera Estudiantil intentará encontrar la diferencia con una combinación de ayuda basada en la necesidad. Este proceso es nombrado “paquete” y el paquete está determinado por orden de llegada. La universidad sugiere que los estudiantes verifiquen el estado del paquete en su cuenta segura myODU.

Your Financial Aid Award May be Adjusted

ayuda financiera puede cambiar si:

Initial financial aid awards are based on full time (12+ credits) cost of attendance and available resources. Adjustments may be necessary if:

Ayuda financiera inicial está basada en el costo de estudiar en ODU un mínimo de 12 horas lectivas y en la disponibilidad de recursos para otorgar la ayuda financiera. Algunos ajustes pueden ser necesarios si:

you withdraw..

Anular la matrícula

you change course loads.

Cambia el número de la horas lectivas

you enroll less than full-time.

No se matricula para menos de 12 horas lectivas.

you drop to less than full-time.

Anular la matrícula y queda con menos de 12 horas lectivas.

you receive additional financial aid, including tuition waivers, scholarships, graduate tuition unfunded scholarships, veterans benefits, etc.

Recibe ayuda financiera adicional, incluyendo exenciones de matrícula, becas, becas de matrícula posgrado sin fondos, beneficios para veteranos, etc.

your tuition rate changes (i.e. out-of-state to in-state).

Emily Johnson
Applying For Aid
Borrador 1
27/09/2019

<https://www.odu.edu/tuition-aid/financial-aid/prospective-students/applying-for-aid>
El precio la matrícula cambia

any changes are made to your Student Aid Report.

Se hacen cambios al Informe de Ayuda Estudiantil (SAR)

you fail to earn a passing grade for the term.

No obtiene una nota para pasar el clase para el semestre

[More Information on Adjustments](#)

Más información sobre ajustes

Disbursement of Financial Aid

Pago de ayuda Financiera

Funds are first applied ("disbursed") to a student's account to pay University charges. If a student's charges exceed the aid disbursed, the student is responsible for paying the balance due by the published tuition deadline. If a student is registered, aid which the student has accepted (with the exception of Federal Work Study) will be credited automatically to his or her account provided certain conditions are met. Additional documents are required for Federal Direct Loans and Federal Perkins Loans. Federal Work-Study earnings are paid directly to the student through the payroll office.

Los fondos se ingresan primeros en la cuenta del estudiante para pagar los gastos de la Universidad. Si los gastos de un estudiante es más que la ayuda financiera recibido, es la responsabilidad del estudiante para pagar la diferencia antes de la fecha límite publicada. Si el estudiante está registrado, la ayuda financiera aceptada por el estudiante (con la exception de Programa Federal de Estudio y Trabajo)ingresará automáticamente en la cuenta del estudiante solo si se cumple las condiciones. Documentos adicionales están requeridos para los Préstamos Federales Directos y Préstamos Federales Perkins. Dinero recibido por el estudiante del Programa Federal de Estudio y Trabajo está pagado directamente al estudiante por la Oficina de Nómina de Sueldos.

A student with financial aid credit balance will receive refund from the Office of Finance. For additional information about refund policy, balance of aid and e-Refunds, please follow this link to [Office of Finance information](#).

Un estudiante que recibe más ayuda financiera que el gasto de asistir recibirá un reembolso de la Oficina de Financiar. Para más información sobre nuestra póliza de reembolso, el saldo de ayuda financiera y reembolsos electrónicos, haga un clic en este enlace de Oficina de Financiar.

Federal Regulation 668.00, titled Student Assistance General Provisions Final Regulation, Section 58, requires that all student financial aid and enrollment information be accurate, and warrant the

Emily Johnson
Applying For Aid
Borrador 1
27/09/2019

<https://www.odu.edu/tuition-aid/financial-aid/prospective-students/applying-for-aid>

approved level of financial aid awarded. Grant and scholarship aid in excess of tuition, fees, books and required supplies must be reported on your federal income tax return.

Regulación Federal 668.00, nombrada Provisión General de Asistencia Estudiantil Regulación Final, Sección 58, requiere que toda de la información de estudiantes para ayuda financiera e inscripción está correcta y se coinciden con la cantidad aprobada para la cantidad que el estudiante recibe de ayuda financiera. Becas federales y becas que es más que el coste de matrícula, tarifas, libros y suministros requeridos tiene que estar parte de su declaración federal de impuestos.

Student Employment

Empleo Estudiantil

Federal Regulations require that all students working on campus provide employment eligibility documentation before they begin working. Examples of acceptable documentation are: U.S. passport, certificate of citizenship or naturalization, alien registration card, driver s license and original social security card, or birth certificate. Contact Career Management Center for clarification.

Regulaciones Federales requieren que cada estudiante que trabajar para la Universidad provide documentación de elegibilidad del empleado antes de ellos empiezan a trabajar. Ejemplos de documentos aceptables son: un pasaporte de EE.UU, certificado de ciudadanía o naturalización, licencia y tarjeta de seguro social original, o certificado de nacido. Contacto a Oficina de Gestión de la Carrera para clarificar.